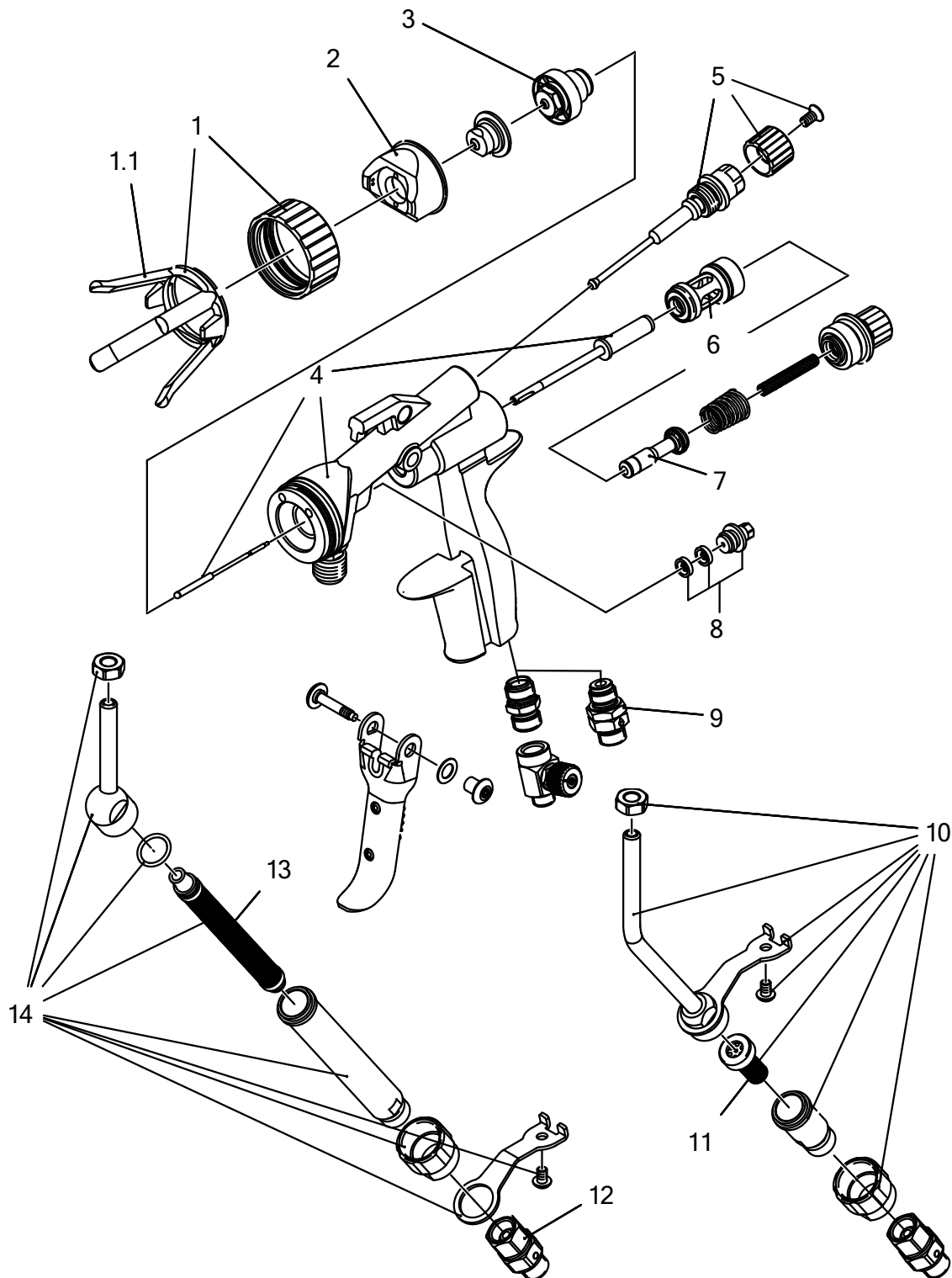




Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA Subsidiary USA**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812 •  
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-Mail: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
 Internet: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)

| Pos.            | Number  | Qty. | V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup> | Artikelbezeichnung       | Part Description           | Désignation des articles            |
|-----------------|---------|------|------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| 1.1             | 0671839 | 1    | V                                              | Düsenschutz              | tip guard                  | protection de buse                  |
| 1               | 0672016 | 1    | V                                              | Luftdüsenring kpl.       | air cap ring cpl.          | anneau à buses d'air cpl.           |
| 2               | 0672015 | 1    | V                                              | Luftdüse kpl.            | air cap cpl.               | buse à air cpl.                     |
| 3               | 0672014 | 1    | V                                              | Vordüse kpl.             | pre nozzle cpl.            | pré-buse                            |
| 4               | 0672017 | 1    | V                                              | Farbnadel kpl.           | paint needle cpl.          | aiguille de couleur cpl.            |
| 5               | 0673211 | 1    | V                                              | Regulierschraube kpl.    | adjusting screw cpl.       | vis de réglage cpl.                 |
| 6               | 0673212 | 1    | V                                              | Luftkolbenkäfig kpl.     | air piston cage cpl.       | cage de piston à air                |
| 7               | 0673213 | 1    | V                                              | Luftkolben kpl.          | air piston cpl.            | piston d'air cpl.                   |
| 8               | 0671840 | 1    | V                                              | Packungsschraube         | packing screw              | vis de joint                        |
| 9               | 0672019 | 1    | V                                              | Drehgelenk Luftseite     | swivel air side            | articulation côté air               |
| 10              | 0673335 | 1    | V                                              | Materialanschluss kpl.   | fluid connector cpl.       | connexion de fluide cpl.            |
| 11 <sup>#</sup> | 0461520 | 1    | V                                              | Spaltfilter – M60        | edge filter – M60          | filtre à fentes – M60               |
| 12              | 0672018 | 1    | V                                              | Drehgelenk Materialseite | swivel joint material side | articulation rotative côte matériel |
| 13 <sup>*</sup> | 0467448 | 1    | V                                              | Einsteckfilter – M100    | filter insert – M100       | filter enfichable – M100            |
| 14              | 0673334 | 1    | V                                              | Materialanschluss kpl.   | fluid connector cpl.       | connexion de fluide cpl.            |

**\*Filtereinsätze / \*filter inserts / \*filtre seuls**

| Number  | Qty. | V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup> | Artikelbezeichnung    | Part Description | Désignation des articles |
|---------|------|------------------------------------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|
| 0638201 | 1    | V                                              | M 30 grün             | M 30 green       | M 30 vert                |
| 0414700 | 1    | V                                              | M 50 rot              | M 50 white       | M 50 blanc               |
| 0646606 | 1    | V                                              | M 65 schwarz          | M 65 black       | M 65 noir                |
| 0467448 | 1    | V                                              | M 100 gelb (Standard) | M 100 yellow     | M 100 jaune              |
| 0638200 | 1    | V                                              | M 150 blau            | M 150 blue       | M 150 bleu               |
| 0467456 | 1    | V                                              | M 200 rot             | M 200 red        | M 200 rouge              |

**#Spaltfilter / #edge filter / #filtre à fentes**

| Number  | Qty. | V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup> | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---------|------|------------------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------------|
| 0461520 | 1    | V                                              | M 60 weiß          | M 60 white       | M 60 blanc               |
| 0414433 | 1    | V                                              | M 100 black        | M 100 black      | M 100 noir               |

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-Mail: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
 Internet: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)